

Ot azoj nejt a shnajder Så syr en skräddare אָט אַזױ נײַט אַ שניידער

Arbetarsång

Översättning och omarbetning: Paula Grossman

Ot azoj nejt a shnajder,
ot azoj nejt er doch.(2)

Just så här syr en skräddare.
Just så sitter han och syr.

Er nejt un nejt a gantse voch,
fardint a gildn mit a loch.(2)

Syr och syr hela veckan lång.
Förtjänar inte en peng en gång.
(eg. Förtjänar en peng med ett hål)

Ot azoj nejt a shnajder,
ot azoj nejt er doch.

A shnajder nejt, un nejt un nejt,
hot kadoches nit kejn brojt.

Skräddaren syr, och syr och syr.
Knappt en bit bröd, för detta bestyr.
(eg. Han får pesten, inte något bröd)

Mellanspel

Ot azoj prest a preser,
ot azoj prest er doch.(2)

Just så här pressar en pressare,
Just så pressar han.

Er prest un prest a gantse voch,
fardint a gildn mit a loch.(2)

Pressar och pressar hela veckan lång.
Förtjänar inte en peng en gång.

Ot azoj prest a preser,
ot azoj prest er doch.(2)

A preser prest un prest un prest,
hot kadoches nit kejn brojt.(2)

Pressaren pressar, och står i.
Och för det han får bara tji.
(eg. Han får pesten, inte något bröd)

אָט אַזױ פּרעסט אַ פּרעסער,
אָט אַזױ פּרעסט ער דאָך.

אָט אַזױ נײַט אַ שניידער,
אָט אַזױ נײַט ער דאָך.

ער פּרעסט און פּרעסט אַ גאַנצע וואָך,
פֿאַרדינט אַ גילדן מיט אַ לאָך.

ער נײַט און נײַט אַ גאַנצע וואָך,
פֿאַרדינט אַ גילדן מיט אַ לאָך.

אָט אַזױ פּרעסט אַ פּרעסער,
אָט אַזױ פּרעסט ער דאָך.

אָט אַזױ נײַט אַ שניידער,
אָט אַזױ נײַט ער דאָך.

אַ פּרעסער פּרעסט און פּרעסט און פּרעסט.
האַט קדחת ניט קיין ברויט.

אַ שניידער נײַט, און נײַט און נײַט.
האַט קדחת ניט קיין ברויט.